

Psalm 4 Interlinear Adamisch → Russisch/Ukrainisch

LMNCH	BNGINUT	MZMUR	LDUD
Музыкальному руководителю	струнных инструментов	Псалом	Давида
Для музичного керівника	струнних інструментів	Псалом	Давидів

BQRAI	ENNI	ALOI	CQDI
Когда я звоню,	ты отвечаешь мне	О Боже	моей праведности
Коли я дзвоню,	ти відповідаєш мені	О Боже	моєї праведності

BCR	ORHBT	LI
1В 2трудной 3ситуации	4ты 5уступишь 7место	6мне
У скрутній ситуації	ти звільняєш місце	для мене

HNNI	U	IJME	TPLTI
Помилуй меня	и	услышь	мою молитву
Помилуй мене	і	вислухай	молитву мою

BNI	AIJ	ED	MO	KBDI	LKLMO
1Сыны	2человеческие	3до	4каких 5пор	8мою 9честь	6ты 7позоришь
1Сини	2людські	3доки		6мою 7честь	4ти 5ганьбиш

TAOBUN	RIQ	TBQJU	KZB	SLO
Вы любите	напрасные вещи	Вы преследуете	ложь	Пауза
Ви любите	марні речі	Ви переслідуете	брехню	Пауза

U	DEU	KI	OPLO	IOUO	HSUD	LU
1И	2знай,	3что	5различает	4Иоуо	6того, 7кто 8добр	9к 10нему
1І	2знай,	3що	5розрізняє	4Іоуо	6того, 7хто 8добрий	9до 10нього

IOUO	IJME	BQRAI	ALIN
Иоуо	он услышит	мой зов	к нему
Іоуо	він почує	мій заклик	до нього

RGZU	U	AL	THFAU
Возмущайся,	но	не	греши
Хвилюйся,	але	не	гріши

AMRU	BJBVKM	EL	MJKVKM	U	DMU	SLO
Скажи это	в своем сердце	на	своей кровати	и	молчи	Пауза
Скажи це	в своєму серці	на	своєму ліжку	і	мовчи	Пауза

ZBHU	ZBHI	CDQ	U	BFHU	AL	IOUO
Принесите	свои жертвы	в праведности	и	доверяй		Иоуо
Приносьте	свої жертви	в праведності	і	довіряй		Іоуові

RBIM	AMRIM	MI	IRANU	FUB
Многие	говорят:	Кто	покажет нам	хорошие вещи?
Багато	говорять:	1Хто	2знам 4покаже?	3добре

NSO	ELINU	AUR	PNIK	IOUO
Подними	над нами	свет	лица твоего,	о Иоуо
Піднеси	над нами	світло	лиця Твого,	Іоуе

Psalm 4 Interlinear Adamisch → Russisch/Ukrainisch

NTTO	JMHO	BLBI
Ты подарил	радость	моему сердцу
Ти подарував	радість	моему серцю

MET	DGNM	U	TIRUJM	RBU
6В 7свое 8время	1Зерно	2и	3виноградный 4сок	5размножаются
6В 7свій 8сезон	1Зерно	2і	3виноградний 4сік	5розмножуються

BJLUM	IHDU	AJKBO	U	AIJN
7спокойно	2оба	1Я 3лягу	4и	5буду 6спать
7спокійно	2як..., 4так	1Я 3ляжу	5і	6поплю

KI	ATO	IOUO	LBDD	LBFH	TUJIBNI
7потому 8что	9ты,	10Иоуо,	14В 15одинокестве	16В 17доверии	11заставляешь 12меня 13жить
7тому 8що	9ти,	10іоуо,	14самотньо	15В 16довірі	11змушуєш 12мене 13жити

Psalm 15 Interlinear Adamisch → Russisch/Ukrainisch

MZMUR	LDUD
Псалом	Давида
Псалом	Давидів

IOUO	MI	IGUR	BAOLK	MI	IJKN	BOR	QDJK
Иоуо	Кто	живет	в твоей палатке?	¹ Кто	² населяет	⁵ Гору?	³ ТВОЮ ⁴ СВЯТУЮ
ioyo	Хто	живе	у вашому наметі?	¹ Хто	² населяє	⁵ Гору?	³ ТВОЮ ⁴ СВЯТУ

OULK	TMIM	U	PEL	QDJ
Тот, кто ходит	без вины	и	поступает	праведно
Той, хто ходить	без докорів	і	хто чинить	праведність

U	DBR	AMT	BLBBU
и	говорит	истину	в своем сердце
і	хто говорить	правду	в своєму серці

LA	RGL	EL	LJNU	LA	EJO	LREOU	REO
⁴ нет	⁵ клеветы	¹ На	² его зязыке	Не	он	дружит	со злыми
⁴ немає	⁵ наклепу	¹ На	² його зязиці	² не	¹ Він	³ дружить	⁴ зі злими

U	HRPO	LA	NJA	EL	QRBU
¹ И	² упрек	⁴ не	³ ОН ⁵ НОСИТ	⁶ на	⁷ СВОИХ ⁸ РОДНЫХ
¹ І	² докори	⁴ не	³ ВІН ⁵ НЕСЕ	⁶ на	⁷ СВІЙ ⁸ РІД

NBZO	BEINIU	NMAS	U	IRAI	IOUO	IKBD
¹ Презренные	³ в ⁴ его ⁵ глазах	² отвергнуты	и	³ тех, ⁴ кто ⁵ боится	⁶ Иоуо	¹ Он ² чит
¹ Підлих	³ в ⁴ його ⁵ очах	² відкидають	і	³ тих, ⁴ хто ⁵ боїться	⁶ ioya	¹ він ² щанує

NJBE	LOREO	U	LA	IMR
Он клянется	в плохих для него вещах	и	не	меняет их
Він клянеться	поганим для нього	і	не	змінює цього

KSPU	LA	NTN	BNJR
¹ Свое ² серебро	⁴ не	³ он ⁵ отдаст	⁶ под ⁷ проценты
¹ Срібло ² свое	⁴ не	³ він ⁵ дає	⁶ під ⁷ відсотки

U	JHD	EL	NQI	LA	LQH
И	взятку	против	невинного	не	берет
І	хабара	проти	невинного	не	бере

EJO	ALO	LA	IMUF	LEULM
Тот, кто делает	это,	не	будет падать	навсегда
Той, хто робить	це,	не	впаде	назавжди

Psalm 23 Interlinear Adamisch → Russisch/Ukrainisch

MZMUR	LDUD
Псалом	Давида
Псалом	Давидів

IOUO	REI	LA	AHSR
Иоуо	мой друг / мой пастух	3не	1мне 2ничего 4хватает
Ioуo	мій друг / мій пастух	3не	1мені 2нічого 4бракує

BNAUT	DJA	IRBICNI	EL	MI	MNHUT
5на 6луга	7травы	1он 2позволяет 3мне 4присесть	11на	12воды	13места 14отдыха
5на 6луки	7трави	1він 2дозволяє 3мені 4присісти	11на	12води	13місця 14відпочинку

INOLNI
8он 9ведет 10меня
8він 9веде 10мене

NPJI	IJUBB	INHNI	BMEGLI	CDQ
3моя 4жизненная 5сила	1он 2восстанавливает	6он 7ведет 8меня	9по 11путям	10праведным
3моя 4життєва 5сила	1він 2відновлює	6він 7веде 8мене	9на 11стежки	10праведні

LMEN	JMU
12из-за	13своего 14имени
12через	13його 14ім'я

GM	KI	ALK	BGIA	CLMUT	LA	AIRA	RE	KI	ATO
Даже	когда	я иду	в долины	тений смерти	не	убоюсь я	зла	потому что	ты
Навіть	коли	я йду	в долины	тіней смерті	Не	буду боятись	зла	бо	ти

EMDI	JBFK	U	MJENTK	OMO	IHMNI
со мной	твоя палка	и	твой жезл	они	утешают меня
зі мною	твоя палиця	і	твій стрижень	вони	мене втішають

TERK	LPNI	JLHN	NGD	CRRI	DJNT	BJMK
Ты открываешь	передо мной	стол	перед	моими врагами	1ты 2помажешь	5маслом
Ти відкриваєш	переді мною	стіл	перед	моїми ворогами	1ти 2намастиш	5оливою

RAJI	KUSI	RUIO
3мне 4голову	8мою 9чашу	5ты 6обильно 7наполняешь
3мою 4голову	8мою 9чашу	5ти 6рясно 7наповнюєш

AK	FUB	U	HSD	IRDPUNI	KL	IMI	HII
Верно	доброта	и	милость	они последуют за мной	все	дни	моей жизни
Дійсно	доброта	і	благодать	вони підуть за мною	всі	дні	мого життя

U	JBTI	BBIT	IOUO	LARK	IMIM
и	я останусь	в доме	Иоуо	на долгие	дни
і	я залишусь	в домі	Ioуo	протягом багатьох	днів